

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

30 OCTOBRE 1946.

PROJET DE LOI

portant modification aux lois sur les droits d'enregistrement, d'hypothèque, de greffe, de succession, de timbre et les taxes assimilées au timbre et majorant les amendes pénales.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La modification apportée par suite de la guerre au pouvoir d'achat de notre monnaie entraîne la nécessité d'une mise au point de la législation fiscale.

Le présent projet tend à cette mise au point pour les impôts dont la perception est confiée à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, c'est-à-dire pour les droits d'enregistrement, d'hypothèque, de greffe, de succession, de timbre et pour les taxes assimilées au timbre. Il s'occupe aussi des amendes pénales prononcées par les cours et tribunaux.

Les droits proportionnels aux sommes et valeurs ne demandent évidemment aucune réadaptation. Les valeurs ayant au moins doublé depuis 1939, l'impôt n'a pu que s'y adapter exactement par le jeu de la proportionnalité. En conséquence, il n'est pas proposé de toucher à ces droits proportionnels.

Une péréquation ne s'impose que pour les taux fixes qui, en général, sont toujours ceux qui étaient en vigueur avant la guerre. Le présent projet vise à les doubler, ce qui, on en conviendra, ne sort pas des limites d'une juste modération.

**

L'article premier formule la mesure générale de doublement. Celle-ci s'applique aux droits fixes d'enregistrement et aux amendes non proportionnelles, en matière de

30 OCTOBER 1946.

WETSONTWERP

houdende wijziging van de wetten op de registratie-, hypotheek-, griffie-, successie-, zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taxes en verhooging van de strafrechtelijke geldboeten.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN.

De ingevolge den oorlog aan de koopkracht onzer munt gebrachte wijziging brengt de noodwendigheid van een aanpassing der fiscale wetgeving mede.

Onderhavig ontwerp strekt tot die aanpassing voor de belastingen waarvan de inning aan het Bestuur der Registratie en Domeinen is toevertrouwd, dat wil zeggen voor de registratie-, hypotheek-, griffie-, successie-, zegelrechten en voor de met het zegel gelijkgestelde taxes. Het handelt ook over de door hoven en rechtbanken uitgesproken strafrechtelijke geldboeten.

De rechten evenredig aan de sommen en waarden vergen natuurlijk geen wederaanpassing. Daar de waarden sinds 1939 ten minste verdubbeld zijn, heeft de belasting zich daaraan juist kunnen aanpassen door het spel van de evenredigheid. Bijgevolg wordt er niet voorgesteld bedoelde evenredige rechten aan te tasten.

Een péréquatie is slechts volstrekt noodig voor de vaste bedragen die over 't algemeen altijd die zijn welke vóór den oorlog vigeerden. Dit ontwerp beoogt ze te verdubbelen, hetgeen, men moet het toegeven, niet de perken van een billijke matigheid te buiten gaat.

**

Artikel één formuleert den algemeenen maatregel van verdubbeling. Deze is van toepassing op de vaste registratierechten en op de niet-evenredige geldboeten, inzake

droits d'enregistrement, de greffe, de succession et de taxe compensatoire des droits de succession perçue à charge des associations sans but lucratif.

Par la même occasion, le texte proposé double toutes les sommes fixes énoncées dans le Code des droits d'enregistrement et dans le Code des droits de succession. Il a notamment pour effet de doubler le minimum exonéré du droit de succession en ligne collatérale, qui est actuellement de 3.500 francs. (Code des droits de succession, art. 54, 2°.)

Le minimum exonéré du droit de succession en ligne directe, qui est actuellement de 7.000 francs par héritier (art. 54, 1°, du même code), est remplacé par un abattement fixé en principe à 20.000 francs. (Voy. art. 4 du projet.)

Le deuxième alinéa de l'article 1^{er}, en écartant la mesure du doublement pour les articles 48 du Code des droits de succession et 131 du Code des droits d'enregistrement, entend marquer que rien n'est modifié aux tranches du tarif des droits de succession et de donation. Un élargissement de ces tranches entraînerait, dans les recettes, une baisse considérable, que le Trésor n'est pas en état de supporter, dans les circonstances présentes.

Le même texte exclut aussi du doublement une somme qui figure à l'article 301, 10°, du Code des droits d'enregistrement, article qui exempt de la formalité de l'enregistrement « les actes et jugements relatifs aux procédures devant les juges de paix, visées à l'arrêté-loi du 12 mars 1945, lorsque le montant annuel du loyer exigible au moment de l'introduction de la demande n'excède pas 2.500 francs ». Ce chiffre de 2.500 fr. ne peut être modifié, parce qu'il doit demeurer en concordance avec les dispositions de l'arrêté-loi du 12 mars 1945 concernant les baux à loyer. (Voyez l'article 34 de cet arrêté.)

Les articles 2 et 3 constituent une application de la mesure de doublement décrétée à l'article premier.

Ils sont nécessaires parce qu'ils se rapportent à des textes qui ont été modifiés au cours de l'occupation par un arrêté du 7 octobre 1942, qui n'est que temporairement valable.

Il y a lieu de remarquer que les modifications réalisées par cet arrêté n'ont pas aggravé les taux d'avant-guerre : en ce qui concerne les protêts (art. 2), l'arrêté du 7 octobre 1942 n'a fait qu'élargir les tranches, qui, jusque là, étaient toujours celles qui avaient été fixées en 1877 ; quant au droit de greffe sur les expéditions (art. 3), il n'a été majoré par le même arrêté que pour absorber le droit de timbre que l'on percevait en même temps sur ces expéditions.

Article 4. La loi actuelle exempt de droit de succession ce qui est recueilli par un héritier en ligne directe

registratie-, griffie-, successierechten en taxe tot vergoeding der successierechten geïnd ten laste der vereenigingen zonder winsttoegmerken.

Bij dezelfde gelegenheid verdubbelt de voorgestelde tekst alle in het Wetboek der registratierechten en in het Wetboek der successierechten uitgedrukte vaste sommen. Hij heeft namelijk tot gevolg het minimum te verdubbelen dat in de zijlinie vrijgesteld is van successierecht en thans 3.500 frank bedraagt. (Wetboek der successierechten, art. 54, 2°.)

Het in rechte linie van successierecht vrijgesteld minimum, dat thans 7.000 frank per erfgenaam bedraagt (art. 54, 1°, van hetzelfde wetboek), wordt vervangen door een in principe op 20.000 frank vastgesteld abattement (zie art. 4 van het ontwerp).

De tweede alinéa van artikel 1, waarbij de maatregel van verdubbeling ter zijde wordt gelaten voor de artikelen 48 van het Wetboek der successierechten en 131 van het Wetboek der registratierechten, wil doen uitkomen dat niets gewijzigd wordt aan de gedeelten van het tarief der successie- en schenkingsrechten. Een verruiming dier gedeelten zou in de ontvangsten een aanzienlijke daling teweegbrengen, welke de Schatkist in de huidige omstandigheden niet kan verduren.

Dezelfde tekst sluit ook uit de verdubbeling een som die voorkomt in artikel 301, 10°, van het Wetboek der registratierechten, artikel waarbij worden vrijgesteld van de formaliteit der registratie « de akten en vonnissen betreffende de in de besluitwet van 12 Maart 1945 beoogde rechtsplegingen vóór de vrederechters, wanneer het jaarlijksche bedrag van den huurprijs, vorderbaar op het oogenblik dat de eisch wordt ingesteld, 2.500 frank niet overschrijdt. « Dit cijfer van 2.500 frank kan niet gewijzigd worden omdat het in overeenstemming moet blijven met de bepalingen der besluitwet van 12 Maart 1945 betreffende de huishuur. (Zie artikel 34 van bedoeld besluit.)

Artikelen 2 en 3 maken een toepassing uit van den in artikel 1 uitgevaardigden maatregel van verdubbeling.

Zij zijn noodig omdat zij betrekking hebben op teksten welke tijdens de bezetting gewijzigd werden door een besluit van 7 October 1942, hetwelk maar tijdelijk geldig is.

Er valt op te merken dat de bij dit besluit verwezenlijkte wijzigingen de vooroorlogische bedragen niet hebben verzwaaard : met betrekking tot de protesten (art. 2), heeft het besluit van 7 October 1942 slechts de sneden verruimd welke tot dan altijd die waren welke in 1877 werden vastgesteld ; wat het griffierecht op de expedities betreft (art. 3) werd dit door hetzelfde besluit slechts verhoogd om het zegelrecht op te slorpen dat tegelijkertijd op bedoelde expedities geïnd werd.

Artikel 4. De huidige wet stelt vrij van successierecht hetgeen verkregen wordt door een erfgenaam in rechte

ou entre époux ayant des enfants ou descendants communs, si la part nette de l'héritier ou de l'époux n'excède pas 7.000 francs (Code des droits de succession, art. 54, 1°).

Selon ce système, l'enfant ou l'époux qui recueille 7.000 francs ne paie rien, tandis que s'il recueille 7.001 fr., il doit l'impôt sur l'intégralité de cette somme.

Il semble qu'une formule plus heureuse consisterait à remplacer le minimum exonéré dont il s'agit par un *abattement* qui serait acquis en toute hypothèse aux ayants droit. C'est la formule qui a prévalu dans l'article 14 de la loi du 17 octobre 1945 établissant un impôt sur le capital.

Le texte proposé fixe en principe à 20.000 francs par héritier — héritier en ligne directe ou époux ayant avec le défunt des enfants ou descendants communs — le montant de l'abattement.

Pareille disposition est de nature à tempérer la rigueur du droit de succession pour les héritages modestes transmis en ligne directe, et ce dans une mesure d'autant plus large que les enfants sont plus nombreux.

En vue de maintenir l'égalité entre les intéressés, le texte prend soin de préciser que c'est toujours la première tranche de 20.000 francs qui est exonérée.

Ainsi dans le cas d'un enfant recueillant dans la succession de son père un actif net de 100.000 francs, la liquidation des droits s'établira comme suit :

10.000	...	zéro
15.000		
10.000	...	zéro
5.000 à 1,50 p. c.	...	75
25.000 à 2 p. c.	...	500
50.000 à 2,50 p. c.	...	1.250
100.000	Total ...	1.825

L'enfant bénéficiera donc, aussi élevé que soit son émolument, d'une exonération de 275 francs (1,25 p. c. sur la tranche initiale de 10.000 francs et 1,50 p. c. sur les 10.000 francs suivants; voy. le tableau-tarif figurant à l'art. 48 du Code des droits de succession).

Un pas de plus dans cette voie paraît même devoir être franchi. Non seulement l'héritage en ligne directe n'a pas le caractère d'aubaine que l'on reconnaît assez facilement à l'héritage en ligne collatérale, mais souvent le décès prématuré du père ou de la mère de famille, laissant des orphelins mineurs, constitue une véritable catastrophe familiale. Pour cette raison, le texte proposé accorde un abattement supplémentaire tant aux enfants mineurs du défunt qu'au conjoint survivant.

Un exemple d'application fera saisir le mécanisme de cet abattement supplémentaire. Soit une succession échue au conjoint survivant et à trois enfants communs, âgés respectivement de 13, 11 et 9 ans. L'abattement ordi-

linie ou tusschen echtgenooten met gemeenschappelijke kinderen of afstammelingen, indien het zuiver aandeel van den erfgenaam of den echtgenoot 7.000 frank niet overschrijdt (Wetboek der successierechten, art. 54, 1°).

Volgens dit stelsel betaalt het kind of de echtgenoot die 7.000 frank verkrijgt niets, terwijl hij voor een verkrijging van 7.001 frank de belasting verschuldigd is op de geheelheid van die som.

Het lijkt dat een betere formule er zou in bestaan bedoeld vrijgesteld minimum te vervangen door een *abattement* dat in alle onderstelling de rechthebbenden ten goede zou komen. 't Is de formule die de voorkeur genoten heeft in artikel 14 van de wet van 17 October 1945 tot invoering van een belasting op het kapitaal.

De voorgestelde tekst bepaalt in beginsel het bedrag van het abattement op 20.000 frank per erfgenaam — erfgenaam in rechte linie of echtgenoot die met den overledene gemeenschappelijke kinderen of afstammelingen heeft.

Dergelijke bepaling is van aard de zwaarte van het successierecht te temperen voor de bescheiden erfenissen in rechte linie vervallen, en dit in des te ruimer mate dat er méér kinderen zijn.

Ten einde de gelijkheid tusschen de betrokkenen te behouden, zorgt de tekst er voor nader te bepalen dat het steeds de eerste snede van 20.000 frank is die vrijgesteld wordt.

Aldus wanneer een kind in de nalatenschap van zijn vader een netto actief van 100.000 frank verkrijgt, wordt de vereffening der rechten als volgt vastgesteld :

10.000	...	niets
15.000		
10.000	...	niets
5.000 tegen 1,50 t. h.	...	75
25.000 tegen 2 t. h.	...	500
50.000 tegen 2,50 t. h.	...	1.250
100.000	Totaal ...	1.825

Hoe groot zijn deel ook weze, zal het kind dus een vrijstelling van 275 frank genieten (1,25 t. h. op de beginsnede van 10.000 frank en 1,50 t. h. op de volgende 10.000 frank; zie de tarief-tabel onder art. 48 van het Wetboek der successierechten).

Het schijnt zelfs aangewezen nog een stap verder te gaan in die richting. Niet alleen vertoont de erfenis in rechte linie niet het karakter van een buitenkansje zooals men de erfenis in zijlinie nogal gemakkelijk bestempelt, doch vaak maakt het voorbarig overlijden van den vader of de moeder, die minderjarige weezen achterlaten, een echte familieramp uit. Om die reden, verleent de voorgestelde tekst een bij-abattement zoowel aan de minderjarige kinderen van den overledene als aan den overlevenden echtgenoot.

Een voorbeeld van toepassing zal het mechanisme van dit bij-abattement doen begrijpen. Gesteld een erfenis vervallen aan den overlevenden echtgenoot en aan drie gemeene kinderen respectievelijk 13, 11 en 9 jaar oud. Het

naire, fixé à 20.000 francs par ayant droit, est majoré de 8.000 francs pour le 1^{er} enfant, de 10.000 francs pour le 2^e, de 12.000 francs pour le 3^e et de 15.000 francs pour le conjoint ($\frac{8.000 + 10.000 + 12.000}{2}$).

**

L'article 5 apporte une modification au régime des droits de succession et de donation applicable aux transmissions qui s'opèrent entre des personnes unies par un lien de parenté résultant d'une adoption.

Anciennement, l'adopté et ses descendants étaient assimilés respectivement au neveu et aux petits-neveux de l'adoptant. Depuis 1919 pour le droit de succession et depuis 1939 pour le droit de donation, ils sont traités en tous points comme les enfants et descendants légitimes. Si, par exemple, des époux sans enfants adoptent conjointement un parent éloigné de l'un d'eux ou même un étranger, non seulement l'adopté est lui-même traité comme un enfant légitime, mais de plus le conjoint bénéficie du droit prévu pour la ligne directe (entre époux ayant des enfants ou descendants communs). On imagine aisément ce qu'un tel régime peut faire perdre au Trésor, surtout depuis que la loi du 22 mars 1940 a étendu les possibilités de l'adoption.

Le Trésor n'a rien à craindre lorsque la fortune de l'adoptant est relativement modeste, mais le danger de l'adoption à but fiscal apparaît et croît en raison de l'importance de cette fortune. Ceci indique la mesure à prendre et justifie l'article 5 du projet.

Dès que la fortune atteint un certain chiffre, l'adoption peut avoir eu pour mobile des préoccupations fiscales; le projet considère qu'il en est ainsi lorsque l'adopté recueille plus de 1.000.000 de francs et que l'acte d'adoption remonte à moins de trois ans avant la transmission entre vifs ou par décès qu'il s'agit d'imposer. L'adoption ne sera pas pour autant considérée comme fiscalement inexistante: on continuera à en tenir compte en appliquant le tarif de la ligne directe au premier million de francs d'émolument, et, sur le surplus, on calculera l'impôt selon la parenté naturelle entre l'adoptant et l'adopté. C'est dire que, quelle que soit l'importance de la succession ou de la donation, l'adoption aura toujours un effet modérateur sur le taux moyen de l'impôt.

Les considérations qui précèdent s'appliquent, *mutatis mutandis*, aux donations et successions entre époux, lorsqu'il n'existe pas d'autre enfant commun qu'un enfant adoptif.

**

Article 6. Pour appliquer le tarif progressif du droit de

gewoon abatement vastgesteld op 20.000 frank per recht-hebbende, wordt verhoogd met 8.000 frank voor het 1^o kind, 10.000 frank voor het 2^o, 12.000 frank voor het 3^o en 15.000 fr. voor den echtgenoot ($\frac{8.000 + 10.000 + 12.000}{2}$).

**

Artikel 5. brengt een wijziging in het regime der successie- en schenkingsrechten van toepassing op de overdrachten welke geschieden tusschen personen vereenigd door een verwantschapsband spruitend uit een aanneming.

Vroeger waren de aangenomene en zijn afstammelingen respectievelijk gelijkgesteld met den neef en met de kleinen van den aannemenden persoon. Sinds 1919 voor het successierecht en sinds 1939 voor het schenkingsrecht worden zij in alle opzichten behandeld als de wettige kinderen en afstammelingen. Zoo, bij voorbeeld, echtgenooten zonder kinderen gezamenlijk een verre bloedverwant van een van hen of zelfs een vreemdeling aannemen; dan wordt de aangenomene niet alleen zelf als een wettig kind behandeld, maar geniet de echtgenoot bovendien het voor de rechte linie voorziene recht (tusschen echtgenooten met gemeene kinderen of afstammelingen). Men kan zich gemakkelijk voorstellen welk verlies dergelijk regime aan de Schatkist kan veroorzaken, vooral sinds de wet van 22 Maart 1940 de mogelijkheden der aanneming heeft uitgebreid.

De Schatkist heeft niets te vreezen wanneer het vermogen van den aannemenden persoon betrekkelijk gering is, doch het gevaar van de aanneming met fiscaal doel treedt te voorschijn en groeit in de mate dat het vermogen belangrijker is. Dit wijst er meteen op welke maatregel er dient getroffen en verantwoordt artikel 5 van het ontwerp.

Zoodra het vermogen een zeker cijfer bereikt, kan de aanneming fiscale bezorgdheden tot beweegreden gehad hebben; het ontwerp beschouwt dat zulks het geval is wanneer de aangenomene meer dan 1.000.000 frank verkrijgt en de akte van aanneming dagteekent van minder dan drie jaar vóór de overdracht onder levenden of bij overlijden welke dient belast. De aanneming zal daarom niet als fiscaal onbestaande beschouwd worden: men blijft er rekening mee houden door het tarief der rechte linie toe te passen op het eerste miljoen frank van het erfdeel en, voor 't overige zal de belasting berekend worden volgens de natuurlijke verwantschap tusschen den aannemenden persoon en den aangenomene. Met andere woorden, welke ook de omvang van de erfenis of van de schenking weze, zal de aanneming altijd een matigende uitwerking hebben op het gemiddeld tarief der belasting.

Vorenstaande beschouwingen zijn *mutatis mutandis* van toepassing op de schenkingen en erfenissen tusschen echtgenooten, wanneer geen ander gemeen kind bestaat dan een aangenomen kind.

**

Artikel 6. Om het progressief tarief van het successie-

succession, la loi prescrit de tenir compte des libéralités que le défunt a consenties à ses héritiers par des actes remontant à moins de 3 ans avant le décès. La base sur laquelle le droit progressif d'enregistrement a été perçu s'ajoute à l'émolument successoral des intéressés pour déterminer le droit progressif de succession applicable à cet émolument. (Code des droits de succession, art. 66¹.)

On veut éviter par là que les intéressés n'éludent la progressivité de l'impôt successoral au moyen de donations faites par le défunt dans les dernières années de sa vie. Lorsque la donation précède le décès de moins de trois ans, on peut raisonnablement supposer que le profit de l'enrichissement antérieur résultant de la donation existe encore au moment du décès, ce qui justifie la progressivité globale. Par contre, celle-ci n'a plus de raison d'être si la libéralité remonte à plusieurs années, parce que son profit a pu disparaître. (Voyez rapport au Roi précédant l'arrêté royal du 3 juillet 1939, n° 9, à propos de l'article 14 de l'arrêté.)

Une sérieuse lacune subsiste cependant dans la loi pour le cas où la donation est faite sous une condition suspensive et spécialement sous la condition de prédécès du donateur. Le cumul pour la progressivité a lieu si la donation a été consentie moins de trois ans avant le décès, mais il ne peut être opéré si l'acte de donation remonte à plus de trois ans, alors que, dans l'une et l'autre hypothèse, la donation se réalise le même jour, soit, dans l'exemple supposé, le jour du décès du donateur. Cette différence n'est évidemment pas logique. En pareil cas, le cumul devrait s'opérer quelle que soit l'ancienneté de la donation. C'est la date de l'arrivée de la condition qui, seule, doit entrer en ligne de compte pour le calcul des trois ans, parce que c'est à cette date que se produit l'enrichissement du donataire.

Une situation analogue se présente pour l'application du droit progressif d'enregistrement en cas de donations successives consenties entre les mêmes personnes. Pour déterminer le tarif du droit dû sur la deuxième donation, il faut cumuler la base imposable de celle-ci avec celle de la première donation, si cette dernière remonte à moins de trois années. (Code des droits d'enregistrement, art. 137.) Lorsque la première donation est conditionnelle, il convient, parallèlement à ce qui est proposé ci-dessus pour le droit de succession, de tenir compte de la date où cette donation devient effective par la réalisation de la condition plutôt que de la date de l'acte, qui ne correspond en rien à celle de l'enrichissement du donataire.

**

L'article 7 double les amendes non proportionnelles aux

recht toe te passen, schrijft de wet voor rekening te houden met de bevoordeelingen welke de overledene aan zijn erfgenamen heeft toegestaan door akten die dagteekenen van minder dan 3 jaar vóór het overlijden. De grondslag waarop het progressief registratierecht werd geheven wordt bij het erfdeel der betrokkenen gevoegd om het progressief successierecht toepasselijk op dat erfdeel te bepalen. (Wetboek der successierechten, art. 66².)

Zodoende wil men vermijden dat de belanghebbenden de progressiviteit van de successiebelasting ontduiken door middel van schenkingen door den overledene gedaan in de laatste jaren van zijn leven. Wanneer de schenking het overlijden minder dan drie jaar voorafgaat kan er redelijkerwijze verondersteld worden dat het voordeel van de vroegere verrijking spruitend uit de schenking nog bestaat op 't oogenblik van het overlijden hetgeen de globale progressiviteit billijkt. Daarentegen heeft deze geen reden van bestaan meer indien de schenking van vóór verscheidene jaren dagteekent, omdat het voordeel daarvan reeds kan verdwenen zijn. (Zie verslag aan den Koning vóór het Koninklijk besluit van 3 Juli 1939, n° 9, omtrent artikel 14 van het besluit.)

Een ernstige leemte blijft echter bestaan in de wet voor het geval dat de schenking gedaan wordt onder een schorpende voorwaarde en inzonderheid onder voorwaarde van vooroverlijden van den schenker. De samenvoeging voor de progressiviteit dient te gebeuren indien de schenking gedaan werd minder dan drie jaar vóór het overlijden, maar zij kan geen plaats hebben wanneer de akte van schenking dagteekent van meer dan drie jaar, terwijl zoowel in de eene als in de andere onderstelling, de schenking op den zelfden dag verwezenlijkt wordt, zegge in het gegeven voorbeeld, den dag van het overlijden van den schenker. Dit verschil is natuurlijk niet logisch. In dergelijk geval zou de samenvoeging moeten bewerkstelligd worden welke ook de anciënniteit van de schenking weze. 't Is de datum van de vervulling der voorwaarde die alleen in aanmerking moet komen voor de berekening van de drie jaar, omdat het op dien datum is dat de verrijking van den begiftigde plaats heeft.

Een gelijkaardige toestand treft men aan voor de toepassing van het progressief registratierecht in geval van achtereenvolgende schenkingen tusschen dezelfde personen. Om het tarief te bepalen van het recht dat op de tweede schenking verschuldigd is, dient de belastbare grondslag er van gecumuleerd met dien van de eerste schenking, indien laatstgemelde van minder dan drie jaar dagteekent. (Wetboek der registratierechten, artikel 137.) Wanneer de eerste schenking onder voorwaarde is, past het in overeenstemming met hetgeen hierboven wordt voorgesteld voor het successierecht, rekening te houden met den datum waarop die schenking daadwerkelijk wordt door de verwezenlijking van de voorwaarde, eerder dan met den datum van de akte, datum die in niets overeenstemt met dien van de verrijking van den begiftigde.

**

Artikel 7 verdubbelt de niet aan sommen en waarden

sommes et valeurs, établies par le Code des taxes assimilées au timbre.

L'article 8 majore les taux des taxes sur les permis de port d'armes de chasse, les permis de chasse au levrier, les licences de chasse et les permis de tenderie ainsi que sur les établissements de canardières à filet.

Article 9. Les droits et amendes de timbre, non proportionnels aux sommes et valeurs, devraient être doublés, comme les droits et amendes fixes d'enregistrement. (Voyez article premier du projet.) Mais il convient d'attendre, pour ce faire, que soit réalisée la nouvelle codification des lois sur la matière, codification qui doit apporter des simplifications considérables dans la technique de cet impôt. Un projet de loi séparé est relatif à cet objet. (Voyez document de la Chambre n° 263.)

L'article 9 laisse au Gouvernement le soin d'exécuter cette réadaptation, qui aura lieu en principe sur la base du doublement des taux existants. Il sera cependant permis de s'en écarter quelque peu dans un sens ou dans l'autre, pour arrondir les taux.

Article 10. Des sociétés belges doivent remplacer leurs registres d'actions, parts et obligations nominatives qui ont été perdus, détruits ou détériorés par faits de guerre. Bien que ces registres aient déjà subi le droit de timbre, les principes qui régissent la perception de ce droit exigeraient le paiement d'un nouvel impôt sur les registres reconstitués. Il est opportun de prévoir, pour la reconstitution de ces registres, une exonération de l'impôt et la restitution de celui-ci, s'il a déjà été payé.

L'article 11 a trait aux amendes pénales prononcées par les cours et tribunaux.

Les taux initiaux de ces amendes tels qu'ils figurent au Code pénal, sont actuellement majorés de 60 décimes en vertu de la loi du 27 décembre 1928.

Le projet propose de porter cette majoration à 90 décimes. Les taux initiaux seront ainsi multipliés par dix.

Le Ministre des Finances,

evenredige boeten die door het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes gevestigd zijn.

Artikel 8 verhoogt de tarieven van de taxes op de verlofbrieven voor het dragen van jachtwapens, de verlofbrieven voor het jagen met den hazenwind, de jachtvergunningen en de verlofbrieven voor het vogelvangen met netten, alsmede op de inrichtingen van eendenkooien met netten.

Artikel 9. De zegelrechten en boeten niet evenredig aan sommen en waarden zouden moeten verdubbeld worden zooals de vaste registratierechten en -boeten. (Zie art. 1 van het ontwerp.) Doch het past te wachten, om dit te doen, tot de nieuwe codificatie der desbetreffende wetten verwezenlijkt is, codificatie die aan de techniek van die belasting aanzienlijke vereenvoudigingen moet aanbrenge. Een afzonderlijk wetsontwerp houdt zich daarmee bezig. (Zie bescheid van de Kamer, n° 263.)

Artikel 9 laat aan de Regeering de zorg over die wederaanpassing uit te voeren, welke in beginsel zal geschieden op voet van de verdubbeling der bestaande bedragen. Geringe afwijkingen hieraan in den eenen of den anderen zin zullen evenwel toegelaten zijn om de bedragen af te ronden.

Artikel 10. Er zijn Belgische vennootschappen die hun registers van aandelen, deelbewijzen en obligatiën op naam, welke door oorlogsfeiten verloren, vernield of beschadigd werden, moeten vervangen. Hoewel die registers reeds het zegelrecht ondergaan hebben, zouden de beginselen die de heffing van bedceld recht beheerschen de betaling vergen van een nieuwe belasting op de weder samengestelde registers. Het is raadzaam, voor de weder samenstelling van die registers, een vrijstelling van de belasting te voorzien alsook de teruggaaf daarvan, zoo zij reeds werd betaald.

Artikel 11 handelt over de door hoven en rechtbanken uitgesproken strafrechtelijke geldboeten.

De aanvankelijke bedragen dier geldboeten zooals zij in het Strafwetboek voorkomen zijn thans verhoogd met 60 decimen ingevolge de wet van 27 December 1928.

Het ontwerp stelt voor die verhooging tot 90 decimen op te voeren. De aanvankelijke bedragen zullen zodoende met tien vermenigvuldigd zijn.

De Minister van Financiën,

J. VAUTHIER.

PROJET DE LOI

CHARLES,

Prince de Belgique, Régent du Royaume.

A tous, présents et à venir, SALUT!

Sur la proposition des Ministres réunis en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Ministre des Finances est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

ARTICLE PREMIER.

Dans le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe et dans le Code des droits de succession, sont portés au double: les taux des droits non proportionnels aux sommes et valeurs et les taux fixés comme minima des droits proportionnels, le montant des amendes non proportionnelles aux sommes et valeurs, y compris les minima ou maxima d'amendes proportionnelles, les sommes fixées à titre de minimum exonéré de l'impôt et, en général, toutes les sommes fixes énoncées dans les dits codes.

Toutefois cette disposition n'est pas applicable à l'article 48 du Code des droits de succession ni aux articles 131 et 301, 10^e, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

ART. 2.

L'article 157 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe est modifié comme suit:

« Art. 157. Les actes de protêt et les actes de refus d'acceptation ou de paiement destinés à remplacer les protêts sont assujettis aux droits gradués indiqués ci-après suivant le montant des effets auxquels ils se rapportent :

» Effets de moins de 5.000 francs fr.	10
» Effets de 5.000 à 20.000 francs exclusivement ...	20
» Effets de 20.000 francs et plus fr.	40 »

ART. 3.

L'article 271 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe est modifié comme suit:

WETSONTWERP

KAREL,

Prins van België, Regent van het Koninkrijk.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

Op de voordracht van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

De Minister van Financiën is gelast in Onzen naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

EERSTE ARTIKEL.

In het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten en in het Wetboek der successierechten worden tot het dubbel opgevoerd: de bedragen der rechten niet evenredig aan sommen en waarden en de bedragen vastgesteld als minima der evenredige rechten, het bedrag der geldboeten niet evenredig aan sommen en waarden, met inbegrip van de minima of maxima van evenredige geldboeten, de sommen vastgesteld als minima of maxima van evenredige geldboeten, de sommen vastgesteld als minimum vrijgesteld van belasting en, in 't algemeen, alle in bedoelde wetboeken vermelde vaste sommen.

Deze bepaling is echter niet van toepassing op artikel 48 van het Wetboek der successierechten, noch op artikelen 131 en 301, 10^e, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten.

ART. 2.

Artikel 157 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten wordt als volgt gewijzigd:

« Art. 157. De akten van protest en de akten van non-acceptatie of van niet-betaling tot vervanging van de protesten zijn aan de hierna aangewezen gegradueerde rechten onderworpen, volgens het bedrag der effecten waarop zij betrekking hebben:

» Effecten van minder dan 5.000 frank fr.	10
» Effecten van 5.000 tot beneden 20.000 frank ...	20
» Effecten van 20.000 frank en meer fr.	40 »

ART. 3.

Artikel 271 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten wordt als volgt gewijzigd:

« Art. 271. Il est perçu, sur les expéditions, copies ou extraits qui sont délivrés dans les greffes, un droit d'expédition :

» 1° De 20 francs par rôle, dans les justices de paix et les tribunaux de police;

» 2° De 40 francs par rôle, dans les tribunaux de première instance, les tribunaux de commerce, les tribunaux correctionnels et les conseils de guerre;

» 3° De 60 francs par rôle, dans les cours d'appel, les cours d'assises et la cour militaire;

» 4° De 80 francs par rôle, à la cour de cassation. »

Le droit prévu au premier alinéa de l'article 272 du même code est porté à 10 francs par rôle.

ART. 4.

Le 1° de l'article 54 du Code des droits de succession est remplacé par ce qui suit :

« 1° Ce qui est recueilli par un héritier en ligne directe ou entre époux ayant des enfants ou descendants communs, à concurrence de la première tranche de 20.000 francs. Cet abattement est augmenté, en faveur des enfants mineurs du défunt, de 1.000 francs pour chaque année entière restant à courir jusqu'à leur majorité et, en faveur du conjoint survivant, de la moitié des abattements supplémentaires dont bénéficient ensemble les enfants communs. »

ART. 5.

Il est ajouté au Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, après l'article 132 — qui devient l'article 132¹ — un article 132² ainsi conçu :

« Art. 132² Le droit fixé par l'article 131 pour les donations faites par l'adoptant à l'adopté ou aux descendants de celui-ci n'est applicable qu'à la première tranche de 1.000.000 de francs, si l'acte d'adoption remonte à moins de trois ans avant la donation. L'excédent est soumis au droit fixé d'après la parenté naturelle entre le donateur et le donataire.

» Le droit fixé pour les donations entre époux ayant des enfants ou descendants communs n'est applicable qu'à la première tranche de 1.000.000 de francs, si les époux n'ont qu'une descendance commune adoptive résultant d'un acte d'adoption qui remonte à moins de trois ans avant la donation. »

Il est ajouté au Code des droits de succession, après l'article 52 — qui devient l'article 52¹ — un article 52² ainsi conçu :

« Art. 271. Op de in griffies afgeleverde uitgiften, afschriften of uittreksels wordt een expeditierecht geheven van :

» 1° 20 frank per rol, in de vrederechten en politie-rechtbanken;

» 2° 40 frank per rol, in de rechtbanken van eersten aanleg, de handelsrechtbanken, de boetstraffelijke rechtbanken en de krijgsraden;

» 3° 60 frank per rol, in de hoven van beroep, de assisenhoven en het militair gerechtshof;

» 4° 80 frank per rol, in het hof van verbreking. »

Het in de eerste alinea van artikel 272 van hetzelfde wetboek voorzien recht wordt tot 10 frank per rol opgevoerd.

ART. 4.

Het 1° van artikel 54 van het Wetboek der successie-rechten wordt door het volgende vervangen :

« 1° Hetgeen verkregen wordt door een erfgenaam in rechte linie of tusschen echtgenooten met gemeene kinderen of afstammelingen, ten beloope van de eerste snede van 20.000 frank. Dit abattement wordt ten gunste der minderjarige kinderen van den overledene vermeerderd met 1.000 frank voor elk vol jaar dat nog moet verlopen tot hun meerderjarigheid, en, ten gunste van den overlevenden echtgenoot, met de helft der bij-abattementen welke de gemeene kinderen samen genieten. »

ART. 5.

Bij het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten wordt na artikel 132 — dat artikel 132¹ wordt — een artikel 132² ingevoegd dat luidt :

« Art. 132². Het recht vastgesteld door artikel 131 voor de schenkingen gedaan door den aannemenden persoon aan den aangenomene of aan dezen afstammelingen is slechts van toepassing op de eerste snede van 1.000.000 frank, indien de akte van aanneming dagteekent van minder dan drie jaar vóór de schenking. Het overschot is onderworpen aan het recht dat vastgesteld is volgens de natuurlijke verwantschap tusschen den schenker en den begiftigde.

» Het recht vastgesteld voor de schenkingen tusschen echtgenooten met gemeene kinderen of afstammelingen is slechts van toepassing op de eerste snede van 1.000.000 frank, indien de echtgenooten maar een gemeene afstammeling bij aanneming hebben blijkend uit een akte van aanneming, die dagteekent van minder dan drie jaar vóór de schenking. »

Aan het Wetboek der successierechten wordt na artikel 52 — dat artikel 52¹ wordt — een artikel 52² toegevoegd dat luidt :

« Art. 52^e. Le droit fixé par l'article 48 pour l'émolument recueilli par l'adopté ou ses descendants dans la succession de l'adoptant n'est applicable qu'à la première tranche de 1.000.000 de francs, si l'acte d'adoption remonte à moins de trois ans avant le décès. L'excédent est soumis au droit fixé d'après la parenté naturelle entre le défunt et l'ayant droit.

» Le droit fixé pour les transmissions entre époux ayant des enfants ou descendants communs n'est applicable qu'à la première tranche de 1.000.000 de francs, si les époux n'ont qu'une descendance commune adoptive résultant d'un acte d'adoption qui remonte à moins de trois ans avant le décès. »

ART. 6.

Il est ajouté au Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, après l'article 138 — qui devient l'article 138¹ — un article 138² ainsi conçu :

« Art. 138². Pour l'application des articles 137 et 138¹ aux donations soumises à une condition suspensive, la date de l'accomplissement de la condition est substituée à la date de l'acte. »

Il est ajouté à la fin du n° VIIIbis de l'article 42 du Code des droits de succession une phrase ainsi conçue : « Cette disposition est applicable, quelle que soit la date de l'acte, si la donation a été consentie sous une condition suspensive qui s'est accomplie par suite du décès du donateur ou moins de trois ans avant ce décès. »

ART. 7.

Sont portées au double les amendes non proportionnelles aux sommes et valeurs — y compris les minima ou maxima d'amendes proportionnelles — établies par le Code des taxes assimilées au timbre.

La somme de 500 francs prévue aux articles 20, 23, 32, 97 et 112¹ du même code est portée à 1.000 francs.

ART. 8.

Les taxes établies par les articles 184 à 187 du Code des taxes assimilées au timbre sur les permis de port d'armes de chasse, les permis de chasse au lévrier, les licences de chasse et les permis de tenderie, ainsi que sur les établissements de canadières à filet, sont portées aux taux ci-après, savoir :

« Art. 52^e. Het recht vastgesteld door artikel 48 voor het aandeel geërfd door den aangenomene of door zijn afstammelingen in de nalatenschap van den aannemen-den persoon is slechts van toepassing op de eerste snede van 1.000.000 frank, indien de akte van aanneming dagteekent van minder dan drie jaar vóór het overlijden. Het overschot is onderworpen aan het recht dat vastgesteld is volgens de natuurlijke verwantschap tusschen den overledene en den rechthebbende.

» Het recht vastgesteld voor de overdrachten tusschen echtgenooten met gemeene kinderen of afstammelingen is slechts van toepassing op de eerste snede van 1.000.000 frank, indien de echtgenooten maar een gemeene nakomelingschap bij aanneming hebben, blijkend uit een akte van aanneming die dagteekent van minder dan drie jaar vóór de schenking. »

ART. 6.

Bij het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten wordt na artikel 138 — dat artikel 138¹ wordt — een artikel 138² ingevoegd dat luidt :

« Art. 138². Voor de toepassing van artikelen 137 en 138¹ op de aan een schorsende voorwaarde onderworpen schenkingen, wordt de datum van de vervulling der voorwaarde in de plaats gesteld van den datum van de akte. »

Op het einde van n° VIIIbis van artikel 42 van het Wetboek der successierechten wordt een als volgt opgestelde volzin bijgevoegd :

« Die bepaling is toepasselijk welke ook de datum van de akte weze, indien de schenking gedaan werd onder een schorsende voorwaarde die vervuld werd ingevolge het overlijden van den schenker of min dan drie jaar vóór dit overlijden. »

ART. 7.

Worden tot het dubbel opgevoerd de geldboeten niet evenredig aan sommen en waarden — met inbegrip van de minima of maxima van evenredige geldboeten — welke door het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes gevestigd zijn.

De bij artikelen 20, 23, 32, 97 en 112¹ van hetzelfde Wetboek voorziene som van 500 frank wordt tot 1.000 frank opgevoerd.

ART. 8.

De bij artikelen 184 tot 187 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes gevestigde taxes op de verlofbrieven voor het dragen van jachtwapens, de verlofbrieven voor het jagen met den hazenwind, de jachtvergunningen en de verlofbrieven voor het vogelvangen met netten, alsmede op de inrichtingen van eendenkooien met netten, worden tot onderstaande bedragen opgevoerd, te weten :

La taxe de	700 francs à	1.500 francs
» 500	» 1.000	»
» 175	» 350	»
» 100	» 225	»
» 35	» 75	»
» 140	» 300	»
» 70	» 150	»
» 3.500	» 7.500	»

ART. 9.

En ce qui concerne les lois sur le droit de timbre, le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, majorer dans le sens indiqué à l'article 1^{er} les taux des droits et amendes non proportionnels aux sommes et valeurs et généralement toutes les sommes fixes énoncées dans les dites lois.

L'arrêté royal prévu à l'alinéa précédent sera soumis aux Chambres pour confirmation au plus tard le 31 juillet 1947.

ART. 10.

Sont timbrés sans frais les registres d'actions, de parts ou d'obligations nominatives de sociétés belges, créés en remplacement de ceux, dûment timbrés, qui ont été perdus, détruits ou détériorés par faits de guerre.

Est sujet à restitution le droit de timbre acquitté antérieurement à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, sur les registres déjà reconstitués. La demande en restitution doit être introduite au plus tard dans les six mois de cette date, par lettre recommandée à la poste, adressée au directeur de l'enregistrement et des domaines dans le ressort duquel la société a son siège. Le dépôt du pli à la poste vaut notification à compter du lendemain.

ART. 11.

L'article 1^{er} de la loi du 27 décembre 1928 est modifié comme suit :

« Le nombre de quarante décimes mentionné dans l'article 176 de la loi du 2 janvier 1926 est remplacé par le nombre nonante décimes. »

Donné à Bruxelles, le 28 octobre 1946.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre des Finances,

J. VAUTHIER.

De taxe van	700 frank tot	1.500 frank
» 500	» 1.000	»
» 175	» 350	»
» 100	» 225	»
» 35	» 75	»
» 140	» 300	»
» 70	» 150	»
» 3.500	» 7.500	»

ART. 9.

Met betrekking tot de wetten op het zegelrecht mag de Koning, door een besluit waarover in Ministerraad werd beraadslaagd, de bedragen der rechten en boeten niet evenredig aan sommen en waarden en in 't algemeen alle in bedoelde wetten vermelde vaste sommen verhoogen in den zin aangeduid in artikel 1.

Het in vorig alinea voorzien Koninklijk besluit zal uiterlijk op 31 Juli 1947 aan de Kamers voor bekrachtiging worden onderworpen.

ART. 10.

Worden zonder kosten gezegeld de registers van aandelen, deelbewijzen of obligatiën op naam van Belgische vennootschappen, gecreëerd ter vervanging van diegene, behoorlijk gezegeld, welke door oorlogsfeiten verloren, vernield of beschadigd werden.

Is vatbaar voor teruggaaf het vóór den datum van het van-kraft-worden van deze wet op de reeds weder samengestelde registers gekweten zegelrecht. De aanvraag van teruggaaf dient ingediend uiterlijk binnen de zes maand na dien datum, bij ter post-aangeteekend schrijven gericht tot den directeur der registratie en domeinen binnen wiens ambtsgebied de vennootschap haar zetel heeft. Het neerleggen van het stuk ter post geldt als notificatie te rekenen van den dag daarop.

ART. 11.

Artikel 1 der wet van 27 December 1928 wordt als volgt gewijzigd :

« Het in artikel 176 der wet van 2 Januari 1926 vermeld aantal van veertig deciemen wordt vervangen door het aantal negentig deciemen. »

Gegeven te Brussel, den 28ⁿ October 1946.

KAREL.

VANWEGE DEN REGENT :

De Minister van Financiën,

J. VAUTHIER.